

## **Bahçivanın Bir Yılı**

Yirminci yüzyılın en önemli yazarlarından biri olan Çek asıllı Karel Čapek yaşamı boyunca bilimkurgu romanlarından öykülere, dedektif hikâyelerinden tiyatro oyunlarına kadar pek çok alanda kalem oynattı. İlk olarak 1929 yılında yayımlanan Bahçivanın Bir Yılı, Čapek'e özgü o yer yer muzip yer yer bilge üslubun en etkileyici örneklerinden biri. Yaşam üzerine bir alegori olarak da okunabilecek bu usta işi kitap boyunca okurlara bahçenin üzerinde yükselebilmek için kanatları, çömelmesi gerekmesin diye böceklerinkini andıran bacakları olmasının hayallerini kuran bahçivanların bir yıl boyunca üstesinden gelmeleri gereken güçlükleri aktarırken her birimizin içinde var olan o ölümsüz ve mucizevî iyimserliğe göz kırpmayı da ihmal etmiyor.

## **Altı Bavul**

Akrabalarından birinin ihaneti sonrasında 1960 yılında Sovyetler Birliği'nde KGB tarafından idam edilen dedesinin ölümüne kimin sebep olduğunu ortaya çıkarmaya çalışan anlatıcı, romanı oluşturan altı bölüm boyunca dedesini ölüme götüren olayları altı farklı karakterin bakış açısından aktarır. Moskova, Prag, Hamburg ve Zürih arasında mekik dokuyan Altı Bavul, başarılı "suçlu kim?" kurgusunun yanı sıra dönemin tarihi dokusu, savaşa ve çekilen acılara dair anılar, totalitarizm ve zulümden kaçmaya çalışan sıradan insanların kâbusa dönen yaşamları, aile ilişkileri ve savaş sonrası Çek sinemasının yanı sıra entelektüel ve politik sürgün gibi günümüz düşünce dünyasını da etkileyen pek çok meseleye çapalar atan çarpıcı bir metin.

## **Bruno Schulz'un Zihninin İçinde**

Biller'ın Türkçeye çevrilen ilk kitabı olan Bruno Schulz'un Zihninin İçinde, Türkiye'deki okurların özellikle Tarçın Dükkanları adlı öykü derlemesiyle tanıdığı Polonyalı yazar Bruno Schulz'u merkezine alıyor. İkinci Dünya Savaşı ve Avrupa'yı kasıp kavuracak nefret dalgasının ayak seslerini duyup, yaklaşan felaketi sezen Schulz, kendini bodrum katına kapatarak Thomas Mann'a uzun bir mektup yazmaya başlar. Ünlü yazarın, kitaplarının yurt dışında yayımlanmasına yardımcı olabileceğini ve böylelikle Drohobych'i terk etmek zorunda kalmayacağını uman Schulz'un mektubu, rüya ve kâbus arasında gidip gelerek kaçınılmaz sonu imleyen içsel bir hesaplaşma halini alır.